

# Iglesia Católica

## Nuestra Señora de los Dolores

3700 Thomas Street  
Memphis, Tennessee 38127-5259  
(901) 353-1530

Pastor: Padre Bryan P. Timby  
Misa en Español los Domingos a las 5:00 pm

*Cena a compartir y confraternización luego de la Misa el 1er Domingo de cada mes.*

*Adoración Eucarística cada Primer Viernes, 9:00am-12:00pm*

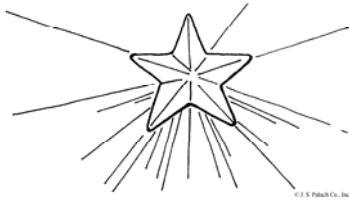
*Benedicción cada Primer Viernes, 12:00pm*

*Clases de Preparación Bautismal para los Padres, el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m.*



© 2007 J. S. Paluch Company, Inc.

**Cuarto Domingo de Adviento**  
**23 de diciembre de 2007**



***A quien pondrán el nombre de Emmanuel,  
que quiere decir Dios-con-nosotros.***

**— Mateo 1:23**

---

---

## **LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura — La señal del Señor es que la virgen estará embarazada y dará a luz un hijo varón, a quien le pondrá el nombre de Emmanuel (Isaías 7:10-14).**

**Salmo — Va a entrar el Señor: Él es el Rey de la Gloria (Salmo 24(23)).**

**Segunda lectura — Jesús, descendiente de David biológicamente, fue establecido el Hijo de Dios en poder. (Romanos 1:1-7).**

**Evangelio — María, la comprometida de José, quedó embarazada por obra del Espíritu Santo. Le pone el nombre de Jesús porque él salvará a su pueblo (Mateo 1:18-24).**

---

---

## **RECIBÁMOSLA EN NUESTRO HOGAR**

En sólo unos pocos días el mundo hará una pausa para celebrar la Navidad. A lo largo del año que va terminando nos hemos nutrido en la mesa de la palabra de Dios y el plato principal ha sido el Evangelio según san Lucas. Hemos escuchado las parábolas, hemos sido llamados a cargar nuestra cruz y seguir a Cristo y hemos sido instruidos para ser verdaderos discípulos. Desde que comenzó el Adviento, la Iglesia nos ha dirigido la atención al Evangelio de Mateo. Y hoy Mateo nos abre las puertas del hogar de san José, y hasta de sus sueños, y nos cuenta los acontecimientos que precedieron el nacimiento de Jesús. Vale la pena fijarse en las últimas palabras del Evangelio de hoy: “Cuando José despertó de aquel sueño, hizo lo que le había mandado el ángel del Señor y recibió a su esposa [en su casa]” (Mateo 1:24). Hoy es un buen día para considerar nuestra devoción a la santísima Virgen María y el lugar que ella ocupa en nuestra vida de fe. Hoy es un buen día para recibirla en nuestro hogar.

## **PREPAREMOS UN LUGAR PARA EL NACIMIENTO DE CRISTO**

La persona de María es un recuerdo vivo de que nada es imposible para Dios. La vida de esta joven mujer quedó confundida cuando el ángel le vino a decir que ella, aunque permanecería virgen, había de ser la madre del Hijo de Dios. A ella, pues, podemos recurrir cuando estemos en algún estado de confusión. María se entregó sin reservas al poder de Dios. Pero esto no significó que ella iba a vivir una vida libre de temores y dolores. Todos conocemos cómo continúa su historia —cómo María tuvo que ver a su Hijo sufrir y morir. María es por lo tanto una fuente de consuelo para todos los que han perdido a sus hijos. Podemos acudir a ella para recibir fuerzas en las horas de angustia y de dolor. ¡Cuán apropiado es este último domingo de Adviento para poner nuestro enfoque en la persona de María! Cuando abrimos las puertas de nuestro corazón y recibimos a María en nuestra vida, estamos preparando un lugar donde el Señor pueda nacer de nuevo en nosotros.

*Lecturas de hoy: Isaías 7:10-14; Salmo 24:1-6; Romanos 1:1-7; Mateo 1:18-24* Copyright © 2007, World Library Publications. All rights reserved.

### Misa Femenino

**Sábado, 225 dieciembre, 4:00 pm**

Angelo Bursi+

**Domingo, 23 diciembre 2, 8:00 am**

Johnny Longo+

**Domingo, 23 diciembre, 10:30 am**

Gente de la parroquia

**Domingo, 23 diciembre, 5:00 pm**

Cathy Van Waes+

**Lunes, 24 diciembre**

8:15 am – Int. of Steve Stromberg

4:00 pm – Int. of Pastor

11:00 pm – Int. of Pastor

**Martes, 25, diciembre,**

10:00 am – Int. of Pastor

2:00 pm – Int. of Pastor

**Miércoles, 26 diciembre, 8:15 am**

James & Kathleen Harley+

**Jueves, 27 diciembre, 6:30 pm**

Rose Gleason+

**Viernes, 22 diciembre, 8:15 am**

Dr. Abbullah Baig

**Sábado, 23 diciembre, 9:00 am**

Frank Chaput+

**Sábado, 23 diciembre, 4:00 pm**

Ofelia Harbach+

*Recordar a los muertos ofreciendo la masa para ellos es una cosa honorable a hacer. Llame la oficina para tener una masa dicha para su amó unos.*

Esta semana las flores en el altar fueron donadas por Don y Dar Gohman para dar gracias al Dios por 60 años de la unión.

*Si usted quisiera donar las flores en honor o la memoria alguien, llame por favor a Frances Bursi en 357-5874 o la oficina de la parroquia en 353-1530.*



**La misa de Navidad  
(en español)  
será celebrada en 2:00 P.M.  
el día de Navidad,  
25 de diciembre.**



**Recuerde, cada católico en el mundo se requiere para asistir en la masa el día de Navidad. ¡No consigamos cogidos para arriba en valores del mundo hacerle un punto para atender celebre venir del bebé Jesús transitorio venir de Cristo a nuestro altar!**

## CELEBRACION DE VISPERA DE AÑO NUEVO!

Quiere usted recibir el Año Nuevo con *Alegría*? Según se acerca la conclusión del Año 2007 y meditamos en como recibir el Año 2008, no hay mejor manera de celebrar que incluyendo a Cristo en nuestras vidas! La Comunidad Hispana de Nuestra Señora de los Dolores está auspiciando una noche especial de confraternización, comida, música y entretenimiento para toda nuestra comunidad parroquial. Todos están invitados! El costo para este evento es de \$35.00 por familia o \$15.00 por persona. Todo lo recaudado beneficiará nuestra escuela parroquial. El menu incluye arroz, frijoles, flautas, ensalada, postre y bebida regular. Habrá piñatas para los niños también como otras actividades, como el concurso del disfraz *Bebé del Año Nuevo* (todo niño o niña de un año de edad o menor); al bebé ganador se le entregará un premio apropiado a su edad. Cockteles serán ofrecidos a un costo adicional. Sacuda su vieja manera de vivir y entre al Año Nuevo lleno de esperanza y compartiendo el amor entre nosotros El Cuerpo de Cristo! Para comprar su boleto, favor de comunicarse con Mrs. Carolina Roque al 357-5245 o con Mrs. Wanda Rivera al 872-1281. También habrán boletos disponibles después de cada Misa del fin de semana.



### LECTURAS DE LA SEMANA

|            |   |
|------------|---|
| Lunes:     | 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Lc 1:67-79  |
| Martes:    | <u>Vigilia:</u> Is 62:1-5; Sal 89(88); Hch 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]<br><u>Medianoche:</u> Is 9:1-6; Sal 96(95); Ti 2:11-14; Lc 2:1-14<br><u>Alborada:</u> Is 62:11-12; Sal 97(96); Ti 3:4-7; Lc 2:15-20<br><u>Día:</u> Is 52:7-10; Sal 98(97); Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14] |
| Miércoles: | Hch 6:8-10; 7:54-59; Mt 10:17-22  |
| Jueves:    | 1 Jn 1:1-4; Jn 20:1a, 2-8   |
| Viernes:   | 1 Jn 1:5 B 2:2; Mt 2:13-18  |
| Sábado:    | 1 Jn 2:3-11; Lc 2:22-35   |
| Domingo:   | Eclo3:2-7, 12-14; Sal 128 (127); Col 3:12-21 [12-17]; Mt 2:13-15, 19-23   |

**Encendiendo la guirnalda del advenimiento hoy:**

**Minerva Zumigh**

**¡GRACIAS!**

## **TRADICIONES DE NUESTRA FE**

Esta semana celebramos el nacimiento de Jesús, comenzando con la Misa de Gallo. A esta misa se le añade la tradición popular que ha comenzado en el hogar con pesebres, comidas y regalos. Se nos haría difícil imaginar terminar el año sin la Navidad. Pero el calendario cristiano sólo la ha festejado algunos 1800 años. Los primeros cristianos únicamente celebraban la Pascua de Resurrección, siguiendo lo que todos los evangelios nos relatan de los eventos de la pasión, muerte y resurrección de Jesús. Sólo Mateo y Lucas, mencionan su nacimiento.

Alrededor del año 200 d.C., los egipcios empezaron a conmemorar el nacimiento de Jesús el 20 de marzo que era el noveno mes de su calendario. Con el tiempo, la idea de festejar el nacimiento del Mesías se extendió a otras comunidades cristianas, pero con diversas fechas como el 19 de abril, el 6 de enero, el 28 de marzo y otras. Fue hasta el siglo cuarto que se fijó la fecha para el 25 de diciembre, gracias a Juan Crisóstomo y al Papa Julio I. Otras fuentes señalan que en el año 366 los cristianos comenzaron a celebrar el nacimiento de Cristo, sol de justicia, precisamente el 25 de diciembre.

En realidad no sabemos cuándo nació Jesús, pero sí sabemos que hay que celebrar el hecho que Dios se hizo uno de nosotros.

~ Fray Gilberto-Glz, OFM, © Copyright, J.S. Paluch Co.



### **LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS**

|            |  |
|------------|--|
| Domingo:   | Cuarto Domingo de Adviento;<br>La Nochebuena                     |
| Martes:    | La Natividad del Señor   |
| Miércoles: | San Esteban; Kwanza  |
| Jueves:    | San Juan   |
| Viernes:   | Los Santos Inocentes   |
| Sábado:    | Quinto día dentro de la octava de<br>Navidad; Santo Tomás Becket |

### **LLAMADOS POR DIOS**

Al acercarse la Navidad, las Escrituras del Adviento nos llevan a un mundo de sueños, señales, maravillas y el milagro del nacimiento de una virgen. Muchas veces dejamos que los grandes relatos de nuestra fe, los que son más conocidos, simplemente nos pasen sin sentirlos. El relato del Evangelio de hoy sobre los acontecimientos previos al nacimiento del Señor parece una telenovela actual. Sin embargo, la valentía de José, aun en medio de una época que debe haber sido increíblemente confusa, nos brinda un modelo a seguir. Cada semana, Dios nos llama a aceptar el camino de la bondad y la verdad por medio de la proclamación de la palabra sagrada de Dios. Como José, somos llamados a hacer lo que el Señor nos ordena. Mientras estamos en el umbral de la Navidad, tengamos la valentía para estar abiertos a lo que sea, a lo que el Señor requiera de nosotros durante nuestra celebración del milagro de Belén.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

**La Preparación política en español** - Si usted no está casado en la Iglesia y gustaría tener su matrimonio dado testimonio de por un sacerdote que usted debe considerar asistiendo a uno de los programas de la Preparación Políticos ofrecido por el Dioces de Memphis en español. Vea el folleto atado a este boletín para más información.

**2007 Censo de la parroquia** - Haga que usted conoce a alguien o una familia que asisten a la Masa a OLS y no han registrado como un miembro. ¿Quizás uno de sus vecinos o amigos? ¿Usted llevaría el

Evangelio a ellos y toma un formulario de registro para que ellos pueden reconocerse como los miembros de la parroquia? Es muy importante que todos seamos incluidos en el censo del aprish que debe ser.

## Ofrenda semanal 09 de diciembre 2007: \$112.47 (ofertorio)



© J. S. Paluch Co., Inc.

**Clases de Preparación Bautismal para los Padres** – Las clases para los padres que quieran bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de estudio. Llamar a Carolina Roque al 357-5245 para hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes apuesta del que la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la terminaciones de la todo el papeleo que mar requerido por la iglesia.

### Padre Pancho



© 2002 World Library Publications, a division of J. S. Paluch Co., Inc.

"Le he dado el nombre de Lázaro a su motor, porque será un milagro resucitarlo."

#### *Teología del Cuerpo*

Unión sexual en esta vida como itends del dios a ser es un anticipo de la unión con el dios en cielo. La lengua del cuerpo expresado en la cópula es una renovación de los votos de la boda. La cópula expresó físicamente la comisión de sus votos de la boda, al amor libremente, fielmente y estar abierta a la vida.

~Papa Juan Pablo II

**Horario santo del día** - comenzando en enero, el horario santo de la masa del día cambiará un poco. Los tiempos seguirán siendo iguales con liturgias en 6:30 P.M. (Masa de Vigil), 9:00 mañana. y 6:30 P.M. Sin embargo, comenzando el 1 de enero, 6:30 P.M. La misa en el día santo real será una liturgia española para resolver las necesidades de nuestra comunidad de habla hispana y de su obligación de asistir en la masa el días de la obligación. 6:30 P.M. (Masa de Vigil) y 9:00 mañana. La misa santa del día quiere ambas continúa siendo celebrada en inglés.

**Esta Semana  
en Nuestra Señora de Dolores**

**Domingo, 9 diciembre**

Misa – 8:00 am

Misa – 10:30 am

Misa (Español) – 5:00 pm

Actos de los Apostles – 7:00 pm Sala de  
Krug

**Lunes, 10 diciembre**

Misa – 8:15 am

Misa – 4:00 pm

Villancicos – 10:15 pm

Misa – 11:00 pm

**Martes, 11 diciembre**

Misas – 10:00 am

Misa – 2:00 pm (español)

**Miercoles, 12 diciembre**

Misa – 10:15 am

Legión de María – 5:15 pm Sala de  
Lucius

**Jueves, 13 diciembre**

Misa – 6:30 pm

St. Vincent De Paul – 6:30 pm Sala de  
Krug

**Viernes, 14 diciembre**

Misa – 8:15 am

Abra la casa en la rectoría – 3:00 pm to  
9:00 pm

**Sábado, 15 diciembre**

Misa – 8:15 am

Confesiones – 3:00 pm

Misa – 4:00 pm

**Domingo, 16 diciembre**

Misa – 8:00 am

Misa – 10:30 am

Misa (Español) – 5:00 pm

Abra la casa en la rectoría – Después de  
Misa to 9:00 pm



© J. S. Palach Co., Inc.

***Ruego para el Enfermo***

Barbara Allerd, Bill & Grace Aspinall, Theresa Baker, June Bennis, Rebecca Bethune, Julius (Sonny) Black, Robert Butler, Carolyn Fracchia, Trudi Collier, Sarah Copeland, DePriest Family, James Essary, Elena Everroad, Margaret Dries, Rena Frazier, Sue Guinn, Linda Gonzales, Eileen Haklitch, Amanda Hall, Peggy Hooten, Michael Jackson, Earline Johnson, Paul Kennedy, Robert Kuehner, Mildred Lewis, Jerry Lynn, Louise Macdonald, Betty Marshak, Thomas Miller, Bill Nutt, Eudora Mays, Buddy McEwen, Jackie Perfetti, Waldyr Poilis, Dr. Cheryl Pearson, Louisa Reilly, Fran Schmitt, Maureen Spain, Fr. Bryan Timby, Keith Trenham, Carolyn Walsh, Lewis Wilkinson, Mary Wilson, and Angie Wright. **En el hospital: Bootsie Hammond (University Methodist, sitio ICU437), Margaret Jones (St. Francis, sitio ICU359), y Dewey Aureli (Methodist North, ICU)**

**La Retirada de la parroquia Pasa el fin de semana** - La parroquia Catedralicia ha invitado a los miembros de Nuestra Señora de Dolores a unir con ellos haciendo una retirada espiritual a Nuestra Señora, Reina del Centro de Retirada de Paz en Danceville, TN (I-40 el Este, termine #47). La Retirada de un Hombres se fija el 8-10 de feb., y la Retirada de un Mujeres se fija durante el 4-6 de abril. Henry Littleton está coordinando nuestra participación en estas retiradas. Si usted está interesado en participar en uno o más de los fines de semana de retirada, por favor avise la Oficina de la Parroquia.

**VEN, SEÑOR**

**Ven, Señor, a salvarnos, ven a dar libertad.  
Abre, Señor, nuestros ojos, trae luz a la  
oscuridad.**

**Eres la luz del mundo que ilumina el caminar.  
Muéstranos el camino por el desierto hacia la  
paz.**

—Pedro Rubalcava, © 1994, World Library Publications